Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	JB Wiggertal United	NCE
CLUB 2	MGI Malcantone/Novaggio Twins	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rothrist	Date / Datum / Date / Data	02.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:37
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCB12		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	37

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202217	STAMMBACH	Oliver	
Official scorer / Marqueur	202404	ZIETALA	Martin	
Referee 1 / Arbitre 1	204035	TSCHUI	Andreas	
Referee 2 / Arbitre 2	202166	KOCH	Tobias	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **JB Wiggertal United**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	SCHÜRCH	Lucas				210086
14	A	MÜLLER	Fabio				212423
1	G	ZEMP	Marc	X	X	X	211412
	G						
4		ANDRES	Mike				214195
19		JOSS	Lorin				211140
11		VONAESCH	Philipp				211134
10		NEUENSCHWANDER	Chris				331102
7		BADER	Fabio				331101
17		SPIESS	Cédric				217138

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	206188
	BRUNNER	Oliver		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:25	10	11	1				
15:26	9	10	2				
28:07	11		3				
31:34	11	10	4				
35:51	9	10	5				
37:35	10	9	6				
46:25	9	10	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
08:51	10	2	00:00	10:51	C1
TOTAL			2 min		

2 MGI Malcantone/Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
97	C	CATTANEO	Nico				214305
16	A	PEDRAZZETTI	Theo				216857
51	G	LURASCHI	Bixio	X	X	X	214210
	G						
95		CATTANEO	Leo				212335
18		LEONARDI	Loris				212329
21		RUSPINI	Nicolo				214241
13		HÖSLI	Dennis				216124
53		SIGNORINI	Mattia				215006
10		RANZONI	Giovanni				217597
55		GREGORIO	Elia				217596
10		MOGLIAZZI	Nicolo				211386

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	30023
	LEONARDI	Paolo		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
19:34	97	13	1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
58:45	18	2	00:00	60:00	S2
TOTAL			2 min		